

МАРКАБРЮ КРАЙ ИЗВОРА...

Превод от френски: Пенчо Симов, 1978

chitanka.info

*Край извора в градинския покой
върху килима от треви безброй,
под свода на овошките чудесни,
отрупан с бели, свежи цветове
и пълен с пролетните птичи песни,
видях сама онази, чийто хлад
отблъсква щастието ми назад.*

*Девойка, надарена с красота
и дъщеря на знатен беше тя.
Помислих, че ще е развеселена
от тези песни и от прелестта
на пролетта в градината зелена
и радостно сърцето ми заби:
ще бъде благосклонна може би.*

*Но в сълзи бе прекрасното лице,
мълвеше тя с въздишки от сърце:
„Исусе, о владетелю световен,
заради вас е тежката ми скръб,
заради вас във този час съдбовен
отиват рицарите най-добри,
за да ви служат и до смърт дори.*

*Със тях отива моят скъп любим —
по хубост, род и храброст несравним.
И моята съдба не ще е лека:
да изнемогвам сред копнеж и плач...
Ах, крал Луи проклет да бъде нека,
че кръстоносците събра сега
и моето сърце срази с тъга.“*

*Като изслушах шепота ѝ тих,
и аз до ручея се приближих.
Продумах: „С плач, девойко, се поврежда*

*лицето ви и неговият цвят,
не бива да загубвате надежда,
че онзи, който над живота бди,
ще ви спаси от всякакви беди.“*

*„Напълно вярвам, рицарю, че бог
ще се смиле над моя дял жесток
на онзи свят — така навярно става
със всички други грешници, нали —
но тука, на земята, ме лишава
от този, който е любим за мен,
и ще скърбя, че е отдалечен...“*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.